

LSCAC 2018

INTERNATIONAL CONFERENCE



PROCEEDINGS

THE 5th INTERNATIONAL CONFERENCE
Language, Society, and Culture in Asian Contexts (LSCAC 2018)
Hue city, Vietnam, May 25-26, 2018

Organized by:

- University of Education, Hue University, Vietnam
- Maharakham University, Thailand
- University of Hyderabad, India
- Universitas Negeri Malang, Indonesia



PROCEEDINGS

THE 5th INTERNATIONAL CONFERENCE
LANGUAGE, SOCIETY, AND CULTURE
IN ASIAN CONTEXTS (LSCAC 2018)

25 - 26 May, 2018

Huong Giang hotel, Hue city, Vietnam

PROCEEDINGS

THE 5th INTERNATIONAL CONFERENCE LANGUAGE, SOCIETY, AND CULTURE IN ASIAN CONTEXTS (LSCAC 2018)

Penulis :

**Woraya Som-In,
dkk**

Editor :

**Prof. Prabhakara Roa,
dkk**

Desain Cover & Penata Isi
Tim MNC Publishing

Cetakan I, Mei 2019

Diterbitkan oleh :



Media Nusa Creative

Anggota IKAPI (162/JTI/2015)

Bukit Cemara Tidar H5 No. 34, Malang

Telp. : 0812.3334.0088

E-mail : mncpublishing.layout@gmail.com

Website : www.mncpublishing.com

MNC
PUBLISHING
FUTURE BOOKS WITH PASSION

ISBN 978-602-462-248-0

Hak Cipta dilindungi undang-undang. Dilarang memperbanyak atau memindahkan sebagian atau seluruh isi buku ke dalam bentuk apapun, secara elektronik maupun mekanis, termasuk fotokopi, merekam, atau dengan teknik perekaman lainnya, tanpa izin tertulis dari Penerbit. Undang-Undang Nomor 19 Tahun 2000 tentang Hak Cipta, Bab XII Ketentuan Pidana, Pasal 72, Ayat (1), (2), dan (6)

TABLE OF CONTENTS

Opening Speech, Rector Hue University of Education, Vietnam	VII
Message from Universitas Negeri Malang, Indonesia	IX
Message from Hyderabad University, India	XI
Message from Mahasarakham University, Thailand	XIII
Organizers	XV
Table of contents	XIX

KEYNOTE SPEAKERS

KN 1	Locating Our Common Humanity through Expressive Writing Ted Morrissey	1
KN 2	ASEAN and India Academic Collaboration: Prospects and challenges Prabhakara Rao Jandhyala	2
KN 3	Dialogic Construction of Blissfulness and Pedagogic Question of Properness: Swearing while Gaming Yazid Basthomi	9

THEME 1

SOCIAL STRUCTURE OF ASIAN SOCIETIES, FUTURE OF ASIA, ENVIRONMENT AND POPULATION IN ASIA

SSA 1	The Heteroglossia embedded in the Context of Hydropower Development on the Mekong: Through the lens of a Critical Discourse Analysis Woraya Som-In	10
SSA 2	Tourism disaster planning and management: Study case in Kelud Volcano East Java Province Indonesia. Syamsul Bachri, Sumarmi	27
SSA 3	Tana Toraja Miniature in the Poem: A Hermeneutical Review Muliadi	37
SSA 4	(The Legend of <i>Tujua Karebosi</i>) Function of myths and peace political efforts in government in the 13th century sul-sel	50

Kasma F. Amin

SSA 5	Political Marriages' Role In the Development of Southeast Asia Feudal Countries	61
-------	--	----

Nguyen Thi Ty

THEME 2

CULTURAL AND LINGUISTIC DIMENSIONS

CLD 1	Representation of thinking demands in Indonesian languag text book for senior high school based curriculum 2013	72
	Nurchasanah, Suyono, Imam Suyitno and Zakia Habsari	
CLD 2	Grammatical Adaptation of Thai Toponyms in French Guidebooks on Thailand	99
	Theera Rountheera	
CLD 3	Vietnamese traditions and customs	113
	Vu Xuan Doan	
CLD 4	Evaluative Prosody of Near Synonyms in Thai	122
	Pornthip Supanfai, Kokitboon Fukham	
CLD 5	The chasm of swearing	134
	Nabhan F. Choiron, Yazid Basthomi, Maria Hidayati	
CLD 6	Similes in the Epics of <i>Dam Pen</i> , <i>Byalingkoong</i> , and <i>Dyong Du</i> by the Bahnar People	144
	Cam Van Le Thi, Y Rinh	
CLD 7	The sequence rule governs the way to name a place in the southwestern region	162
	Thi Thanh, Ngo	
CLD 8	Studying the southern markets from a cultural perspective	175
	Son Vo Van	
CLD 9	Vietnamese family culture in Truyen Kieu (Nguyen Du)	184
	Le Thi Sao Chi, Nguyen Hoai Nguyen	
CLD 10	The similarity in colours of Hue royal dance costumes and some Asian countries	196
	Linh Pham Dieu	

CLD 11	Preserving Cultural Tradition to Promote Tourism: A Case Study in Hang Hamlet, Thanh Hoa Province, Vietnam DUONG THI HIEN	210
CLD 12	Vietnam - Asean cultural cooperation Le Thi Bich Thuy	221
CLD 13	Cognitive approach to education system in India P. Phani Krishna	229

THEME 3

GLOBALIZATION AND INGENIOUS COMMUNITIES IN ASIAN CONTEXT

GIC 1	Geopolitics of Sino-India relations: The cases of The Belt and Road Initiative and Act East Policy Dao Dang Nguyen	240
GIC 2	Spacing Patterns in Thai Academic Papers in Humanities and Social Sciences Somkiet Poopatwiboon, Chainarong Thongboonchuen	257
GLC 3	South Korea's economic cooperation with Cambodia, Laos, Myanmar and Vietnam, opportunities and challenges for Vietnam Tran Thi Ngoc Hoa	276
GIC 4	Generalized Trust across Six Southeast Asian Societies: An Analysis of Trust Foundations An Nguyen Huu	296
GIC 5	Japan's growing soft power in its relations with Asean in period 2005-2017 Le Thi Phuong Loan, Vo Thi Giang	321
GIC 6	Representation of Kinship in Dravidian WordNet S.Arulmozi	334
GIC 7	Tourism cooperation in Indochina region one destination, three countries - potentials, chances & challenges case study: Vietnam - Laos – Cambodia	346

	Nguyen Vo Huyen Dung	
GIC 8	Confucianism and Soft Power of China	361
	Nguyen Thi My Hanh	
GIC 9	Existential problem of indigenous communities in Asia: Impact of processes of globalisation	384
	R. Siva Prasad	

THEME 4

RELIGION AND MODERN ASIAN SOCIETIES

RMS 1	Missionary Mode of Protestantism in the Community of Ethnic Minorities in Gia Lai Province	393
	Hang Tran Thi	
RMS 2	The Transformation of Buddhism Zen Sect during periods from Truc Lam Patriarch Tran Nhan Tong to Master Thich Thanh Tu	405
	Pham Van Hiep	
RMS 3	Some Basic Methods of Faith Propagation in Vietnam	418
	Lam Van Liem	
RMS 4	The fusion between of Mahayana Buddhism and folk beliefs in Tien Giang province	429
	Thanh Thao Thi Le, Quan Chi Huynh	
RMS 5	Administrative violations in the field of passenger transport by automobile through fixed routes. The real state of affairs and solutions	440
	Dao Viet Long	
RMS 6	The politics of religious education having multiculturalism improving the social capital at school	449
	Flavius Floris Andries	
RMS 7	Environmental security in Asia - The approach from the prevention and control of environmental crimes in Vietnam	469
	Tran Thi Thu Nga, Nguyen Huu Phuc	

RMS 8	Hindu Nationalism and Buddhist Diplomacy - The Contradictory National Identity of India under Prime Minister Narendra Modi and Its Impacts on Regional Relations Le Nguyen Hai Van	481
-------	--	-----

THEME 5

MODERN ASIAN LITERATURES

MAL 1	Mythological spatial poetics in contemporary Vietnamese from 1986 to present Hieu Le Quoc	494
MAL 2	Unpacking Trauma, Facing Ghosts, and Killing Shadows: A Case Study of Vaddey Ratner and Viet Thanh Nguyen Tuangtip Klinbubpa-Neff	504
MAL 3	The essence of mystification in the novel “The Buddha, Savitri and me” by Thai Anh Ho Thoa Ai Thi Nguyen	518
MAL 4	Vietnamese fine arts: towards the shift of paradigm Do Lai Thuy, Pham Minh Quan	529
MAL 5	The Images of Vietnam and Thai-Vietnamese Relationship reflected in Thai Contemporary Fiction Books Tran Cam Tu	539
MAL 6	The unconscious language in the novel “Tell it all, then go” of Phuong Nguyen Binh Hoang Thi Hue, Huynh Van Khoi, Nguyen Xuan Thanh	552
MAL 7	<i>Hmong Means Free: A Traumatic Voice of the Unfree</i> Kittiphong Praphan	564
MAL 8	Ecological Wisdom Of Oriental And Nhat Chieu’s Extremely Short Stories Tran Viet Thien	575
MAL 9	Similarities and differences of the Dam Giong epics (Vietnam) and Reamker (Cambodia), Ramakien (Thailand), Phralak Phralam (Laos)	585

	Nguyen Tien Dung	
MAL 10	An Analysis of Taiwan Spirit in Yeh Shih-Tao's Fiction - A Case Study of "Spring Dream in Hu-Lu Alley" Fiction	596
	Trinh Thuy Trang	
MAL 11	Practicing Interpreting History through Literary Works about War: Comparing <i>The Sorrow of War</i> and <i>The Things They Carried</i>	608
	Nguyễn Hồng Anh	
MAL 12	A Foreign Language Learning Just Like Eating Kue Lapis: Case Study in BIPA	617
	Gatut Susanto	
MAL 13	The Formation of Myanmar Language Curriculum for foreigners students	627
	Khine Cho Latt, May Thazin Aye	
MAL 14	Nature being destroyed in postmodern Vietnamese prose-negotiation between reality and magic, war and modernization	646
	Anh Tuan Phan, Thu Nhat Tran	
MAL 15	Ethical Literary Criticism: Retrospect and Prospect	658
	Dan Nguyen Anh	
MAL 16	The traumatic expressions in <i>the endless field</i> , a short story by Nguyen Ngoc Tu	673
	Dang Hoang Oanh	
MAL 17	Tree beliefs and group stories on the origin of trees in the cultural life of Vietnam	681
	Pham Thu Yen	
MAL 18	The relationship between society development with the literature in Viet Nam's renovation process	693
	Hoang Thi Hue, Do Phuong Thao	
MAL 19	Transformation of the Vietnamese social community structure: Through the perspective of contemporary novels	706
	Nguyen Hong Dung	
MAL 20	The type of new-realistic character in Yu Hua's novels	717

	Nguyen Thi Hoai Thu	
MAL 21	Migration topic in contemporary Vietnamese prose	726
	Le Tu Anh	
MAL 22	The thesis on freedom in Thanh Tam Tuyen's poetry	736
	Le Ho Quang	
MAL 23	The role of translated literature in the development of modern Chinese literature in the beginning of the 20th century	743
	Nguyen Thi Mai Chanh	
MAL 24	The structure of Luu Ly poetry from the perspectives of female poetry in the central of Vietnam	765
	Mai Thi Lien Giang, Mai Thi Thuy Dung	

THEME 6

ASIA LITERATURES

ALS 1	Narrative art in Svetlana Alexievich's <i>the unwomenly face of war</i> and Vu Cong Chien's <i>the memory of the soldier</i>	782
	Duyen Vo Nguyen Bich	
ALS 2	Confucian Writers as Officials in Vietnamese Medieval Literature	793
	Le Van Tan, Dang Nguyen Giang	
ALS 3	Structure of type of story related to "Human-fairy marriage" tales in vietnam and other Southeast Asian countries	806
	Thu Minh Nguyen	
ALS 4	Stone - a factor creates spiritual space in the Vietnamese folk tales	831
	Nguyen Thi Quynh Huong	
ALS 5	A sociolinguistics study of Maung Lin Kyi's poem 'I will come back shortly, the day after tomorrow'	842
	Mon Mon Aung	
ALS 6	Human sensibility in Vietnamese contemporary travel sketch	863
	Dinh Tri Dung, Nguyen Thi Xuan Quynh	



STONE – A FACTOR CREATES SPIRITUAL SPACE IN THE VIETNAMESE FOLK TALES

Nguyen Thi Quynh Huong

Hue University of Science, Vietnam

Abstract: Stone roles the spiritual space in Vietnamese legend in three types: Firstly, sacred spaces: Stone is internally the sacred space, the space chosen to shelter not only for gods but also for the spirits of characters. Whatever the shelter is temporary or permanent, the holiness of this space is homogeneous from the angels/ historical character; Secondly, worship space: Stone is a factor to build up the worship space. Besides the relationship with stone-worship, stone in Vietnamese legend is also the stacking of other beliefs, religions; Thirdly, dream space: The phenomenon of stone space integrating into dream space. Stone seems to become an obsession in the life of Vietnamese people from real realm into dream realm. As Jung's explanation on the collective unconsciousness, it is likely the dreams also have the connotation of generic knowledge and omen. So that, stone symbol in Vietnamese legend clarified the relationship between legend and religion, literature and culture.

Keywords: *stone, spiritual space, folk tales*

INTRODUCTION

"A symbol is richer than a sign, a pure symbol: its effect is beyond meaning, it depends on the interpretation and interpretation that depends on a certain direction. It is extremely sexy and dynamic "(Chevalier, Gheerbrant, 2002). Therefore, specifying all the meaning classes of the symbol seems to be impossible. In this article, we only go into a meaningful class of stone symbols: spiritual space. We divide the spiritual